



Broj: 11-011/26-994 / 2

Podgorica, 19. mart 2026. godine

Na sjednici održanoj 19. marta 2026. godine, Vlada Crne Gore razmotrila je **Informaciju o modelu organizacije i finansiranja stručne redakture prevoda pravne tekovine Evropske unije**, koju je dostavilo Ministarstvo evropskih poslova.

Povodom navedenog materijala, Vlada Crne Gore donijela je

### ZAKLJUČKE

1. Vlada je usvojila Informaciju o modelu organizacije i finansiranja stručne redakture prevoda pravne tekovine Evropske unije.

2. Zadužuju se nadležne institucije da obezbijede potrebna finansijska sredstva za isplatu naknada stručnim redaktorima koji će vršiti redakturu prevoda akata iz nadležnosti date institucije.

Naknade se utvrđuju u skladu sa sistemom koji je predložilo Ministarstvo evropskih poslova, a koji predviđa isplatu u iznosu od 4 (četiri) eura po redigovanoj prevodilačkoj strani.

Isplata se vrši nakon izvršene verifikacije i zvanične potvrde stručnog tima Ministarstva evropskih poslova koje vodi evidenciju svih redigovanih prevoda.

3. Zadužuje se Ministarstvo finansija da u skladu sa procedurama omogući isplatu mjesečne nadoknade za članove Komisije za stručnu redakturu pravne tekovine Evropske unije – centralni koordinacioni tim za stručnu redakturu primarnog i sekundarnog zakonodavstva EU.

4. Zadužuje se Generalni sekretarijat Vlade da opredijeli potrebne resurse za izradu informacionog sistema za upravljanje dokumentima (DMS) u okviru procesa pripreme nacionalne verzije pravne tekovine EU, usklađenog sa Registrom oblasti pravne tekovine EU koji bi omogućio adekvatno arhiviranje, komunikaciju s resornim institucijama, planiranje prevođenja i stručne/pravne redakture, kao i sprovođenje statističkih analiza i pregleda radnih procesa za sve nadležne institucije državne uprave.

5. Zadužuje se Generalni sekretarijat Vlade da obezbijedi neophodna sredstva za prevod primarnog zakonodavstva Evropske unije.

**GENERALNI SEKRETAR**  
**Mr Dragoljub Nikolić**



**Dostavljeno:**

- Mr Bojan Božović, ministar pravde
- Dragan Krapović, ministar odbrane
- Mr Novica Vuković, ministar finansija
- Danilo Šaranović, ministar unutrašnjih poslova
- Mr Marash Dukaj, ministar javne uprave
- Mr Ervin Ibrahimović, potpredsjednik Vlade za međunarodne odnose i ministar vanjskih poslova
- Prof. dr Anđela Jakšić Stojanović, ministarka prosvjete, nauke i inovacija
- Nik Gjeloghaj, potpredsjednik Vlade za ekonomsku politiku i ministar ekonomskog razvoja
- Dr Vojislav Šimun, ministar zdravlja
- Naida Nišić, ministarka rada, zapošljavanja i socijalnog dijaloga
- Damir Gutić, ministar socijalnog staranja, brige o porodici i demografije
- Dr Tamara Vujović, ministarka kulture i medija
- Filip Radulović, ministar pomorstva i rukovodilac radom Ministarstva saobraćaja
- Filip Radulović, ministar pomorstva
- Mr Admir Šahmanović, ministar energetike i rudarstva
- Mirsad Azemović, ministar dijaspore
- Slaven Radunović, ministar prostornog planiranja, urbanizma i državne imovine
- Damjan Čulafić, ministar ekologije, održivog razvoja i razvoja sjevera
- Mr Simonida Kordić, ministarka turizma
- Vladimir Joković, ministar poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede
- Majda Adžović, ministarka javnih radova
- Fatmir Gjeka, ministar ljudskih i manjinskih prava
- Maida Gorčević, ministarka evropskih poslova
- Mr Miloško Spajić, predsjednik Vlade i rukovodilac radom Ministarstva sporta i mladih
- Ernad Suljević, ministar regionalno-investicionog razvoja i saradnje sa nevladinim organizacijama
- Darko Vukčević, direktor Uprave za izvršenje krivičnih sankcija
- Savo Vučinić, vršilac dužnosti direktora Direkcije za zaštitu tajnih podataka
- Mr Maja Vučinić, vršiteljka dužnosti direktorice Uprave carina
- Sava Laketić, direktor Poreske uprave
- Mr Marko Bulatović, direktor Uprave za nekretnine
- Koča Đurišić, direktor Uprave za državnu imovinu
- Radmila Lainović, vršiteljka dužnosti direktorice Uprave za legalizaciju bespravnih objekata
- Miroslav Pejović, direktor Uprave za statistiku
- Agron Camaj, direktor Uprave za ljudske resurse

- Raba Hodžić, direktorica Zavoda za školstvo
- Uprava pomorske sigurnosti
- Lučka uprava
- Radimir Vuksanović, direktor Uprave za saobraćaj
- Božidar Despotović, vršilac dužnosti direktora Uprave za ugljovodonike
- Mr Gordana Bajić, direktorica Zavoda za metrologiju
- Vladimir Đaković, direktor Uprave za bezbjednost hrane, veterinu i fitosanitarne poslove
- Miloš Rajković, vršilac dužnosti direktora Uprave za gazdovanje šumama i lovištima
- Ivan Lalić, vršilac dužnosti direktora Uprave za vode
- Marko Radonjić, vršilac dužnosti direktora Agencije za plaćanja u poljoprivredi, ruralnom razvoju i ribarstvu
- Milan Gazdić, direktor Agencije za zaštitu životne sredine
- Dušica Brnović, direktorica Zavoda za hidrometeorologiju i seizmologiju
- Dr Petra Zdravković, direktorica Uprave za zaštitu kulturnih dobara
- Danilo Mrvaljević, direktor Državnog arhiva
- Ana Kulić-Ratković, direktorica Zavoda za socijalnu i dječju zaštitu
- Mr Spasoje Papić, vršilac dužnosti direktora Uprave za igre na sreću
- Nikola Marković, sekretar Sekretarijata za zakonodavstvo
- Generalni sekretarijat Vlade Crne Gore